



健康ガイド

Guia de saúde-Novembro / Guide for Health in November

⇒ 市保健センター ☎(76)1133

Centro de saúde / Health Center

⇒ 衣浦東部保健所安城支所 ☎(75)7441

Posto de saúde Kinuura / Kinuura-Tobu Health Center Anjo Division

セ保健センター 保健所

受付時間 内容

費用 持ち物

申し込み その他

名称(□=予約制)・対象	とき/ところ	備考
母子健康手帳交付と妊婦指導 Emissão da caderneta Maternal The issuing of Maternity Record Book	月~金曜日(祝日を除く) 午前8時30分~正午/□	持妊娠届出書
妊 産 婦	予マタニティ歯科健診 妊婦及び産後1年未満の産婦(定員30人/要予約) Consulta odontológica p/gestantes / Dental check-up for pregnant and mothers within 12 months after childbirth	2日(火)午前9時~11時/□ 内歯の健診、ブラッシング指導 持母子健康手帳、歯ブラシ、タオル
	予パパママ教室第2回(母乳・歯育て) 出産予定日が来年1月以降(定員50人/要予約・先着順) Curso sobre dentição e amamentação infantil Nursing/dental-care course for expecting fathers/mothers	28日(月)午前9時20分~9時30分/□ 申10月20日(木)から□へ 内乳房管理や授乳の仕方(母乳・ほ乳ピン)実習・歯の健康づくりの話など 持母子健康手帳 □パパママ一緒にご参加ください。(一人での参加可)
	予パパママ教室第3回(保育・おふろ) 出産予定日が来年1月以降(定員50人/要予約・先着順) Curso sobre dentição e banho Child rearing/bathing course for expecting fathers/mothers	27日(木)午前9時20分~9時30分または28日(月)午後1時20分~1時30分/□ 内保育の話、おふろの実習、妊婦体験など 持母子健康手帳 □パパママと一緒にご参加ください。(一人での参加可) いずれか1回のみ参加可。 申10月20日(木)から□
	4か月児健康診査 3か月半~6か月未満 Exame p/bebês de 4 meses / Health check-up for 4-month-old babies	2・9・16・30日(火)午後1時~2時/□ 内診察、集団指導など 他個人通知をします
乳 幼 児	1歳6か月児健康診査 1歳6か月~2歳未満 Exame p/bebês de 1 a 6 meses Health check-up for 18-month-old babies	4・11・18・25日(金)午後1時~2時/□ 内診察、歯科健診、フッ素塗布など 他個人通知をします
	3歳児健康診査 3歳~4歳未満 Exame p/bebês de 3 anos / Health check-up for 3-year-old children	10・17・24日(木)午後1時~2時/□
	予育児相談 4歳未満の子どもを持つ親(要予約) Aconselhamento infantil Child-care consultations for children younger than 3 years	10・24日(木)午前9時~10時30分/□ 内育児・保育・栄養・歯科に関する相談、身体測定
	ゴッケン教室(前期離乳食) 3か月~6か月の子どもを持つ親 Curso sobre alimentação de bebês de 3 a 6 meses Lecture of baby-food for 3~6 month-old babies	9・30日(木)午後2時10分~2時30分/□ 内離乳食を始める時期やすすめ方 持母子健康手帳
予 防 接 種	力ミカミ教室(後期離乳食と歯の手入れ) 7か月~9か月の子どもを持つ親 Curso sobre alimentação de bebês de 7 a 9 meses Lecture of baby-food for 7~9 month-old babies	7・14日(木)午後1時15分~1時40分/□ 内離乳食から幼児食へのすすめ方と歯の手入れの仕方 持母子健康手帳 □身体計測希望者は午後1時30分までにお越しください。(バスタオル、おむつ持参)
	赤ちゃん訪問 おおむね3か月までの子ども Visita domiciliar a bebês até 3 meses Visiting child-care consultation for babies younger than 3 months	随時 内保健師または助産師が希望に応じてお宅に伺います
予 防 接 種	ポリオ(小児マヒ) 平成16年11月~平成17年4月生まれ Vacina Pólio / Polio Vaccinations	□10月~12月/□ 持母子健康手帳、予診票、保険証 □種類ごとに順次個人通知をします Serão enviados avisos individuais. Caso não receba, entre em contato com o centro de saúde. / You will be notified. If not, please ask Anjo Health Center.
	三種混合 追加=1期初回3回目の接種完了後1年を過ぎた子ども Vacina Tríplice / DPT Vaccinations	電話予約/指定医療機関 麻しん(はしか) 平成16年9月生まれ Vacina contra o Sarampo / Vaccinations against Measles
	麻しん(はしか) 平成16年9月生まれ Vacina contra o Sarampo / Vaccinations against Measles	麻しん(はしか)風しんについては、平成18年4月より 予防接種法施行令の変更がありますので、体調のよい時に 早めにお受けください。
	風しん 平成16年8月生まれ Vacina contra Rubéola / Vaccinations against Rubella	体調がすぐれないときなどは、受けられない場合があります。 対象以前に生まれ、90か月未満で 済んでいない子どもがいたらご連絡ください。
	日本脳炎 Vacina contra Encefalite japonesa Vaccinations against Japanese Encephalitis	日本脳炎予防接種は現在中止しています。なお、日本脳炎流行地への渡航や、蚊に刺されやすい環境にあるなどで、接種を希望する場合は、接種可能ですので市保健センターへお尋ねください。
	B C G 平成17年7月・8月生まれ Vacina BCG / BCG Vaccinations	11月/□ 結核予防法の改正により4月からツベルクリン反応検査が廃止となり直接B C G接種を行います。また、接種対象年齢が生後6か月未満に変更になりました。

名称(□=予約制)・対象	とき/ところ	備考
相 談	予食生活健康相談 生活習慣病予防の食生活について相談したい人 Consulta sobre educação alimentar Consultations for eating habit/dietary life	9日(火)午前9時~11時、 午後1時~3時/□ 内管理栄養士による食生活の相談
	保健相談 健康に不安を持つ人 Consulta sobre saúde / Health consultation	月~金曜日(祝日を除く) 午前8時30分~正午、午後1時~5時/□ 内日常生活や健康づくりに関する相談 他電話可
	予心の健康相談 心の健康に不安を持つ人 Consulta sobre saúde mental / Mental health consultation	8・15・22日(火)午後1時30分~2時30分/□ 内精神障害、アルコール問題、ひきこもり、思春期問題などの相談
	予歯科相談 難病患者、精神障害者、障害児(者)など Consulta odontológica voltada a deficientes e portadores de doenças incuráveis Dental consultations for handicapped and obstinate disease patients	22日(火)午前9時30分~11時/□ 内虫歯や歯周病などに関する相談
検 診	予基本健康診査 40歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame básico de saúde (Acima de 40 anos) Basic health examination (older than 40 years)	5月~翌年2月/指定医療機関 内問診、身体測定、血圧測定、検尿、血液検査など 費1000円(前立腺検査を受ける場合は1500円) 支払いは受診時に医療機関へ。70歳以上は無料。
	予胃がん検診 40歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame de câncer estomacal (Acima de 40 anos) Medical examination for stomach cancer (older than 40 years)	5月~翌年2月/指定医療機関 内X線撮影 費2000円
	予肺がん検診 かく痰細胞診検査を追加できます。 40歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame de câncer pulmonar (Acima de 40 anos) Medical examination for lung cancer (older than 40 years)	支払いは受診時に医療機関へ。70歳以上は無料。 内X線撮影 費500円(かく痰検査を受ける場合は1000円)
	予大腸がん検診 40歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame de câncer do colon (Acima de 40 anos) Medical examination for intestinal cancer (older than 40 years)	内免疫便潜血検査(2日法) 費500円
	予前立腺がん検診 職域等で受診する機会のない人) 40歳以上 Exame de câncer da próstata (Acima de 40 anos) Medical examination for prostate cancer (older than 40 years)	内血液検査 費500円
	予人間ドック 20歳以上 胃がん検診については30歳未満は行わず、また30~39歳は選択制です。 Check-up (Acima de 20anos) Complete physical examination (older than 20 years)	月~金曜日の午前中/□ 内胸部・腹部・眼底・眼圧・心電図・血液検査など 費6000円~2万5000円(健康保険証の種類による) 持健康保険証
	予子宮がん検診 20歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame de câncer uterino (Acima de 20 anos) Medical examination for uterine cancer (older than 20 years)	随時/□または指定医療機関(骨粗しょう症検診は□のみ) 内子宮頸部細胞診 費1000円
予 防 接 種	予乳がん検診 40歳以上(職域等で受診する機会のない人) Exame de câncer de mama (Acima de 40 anos) Medical examination for breast cancer (older than 40 years)	内視触診・マンモグラフィ 費1000円
	予骨粗じょう症検診 子宮・乳がん検診受診者のみ Exame dos ossos (restrito aos que realizarem os exames do câncer de mama e uterino) / Bone density measurement (for those who are examined for uterine or breast cancer)	支払いは受診時に医療機関へ。70歳以上は無料。 内超音波法 費500円
	予歯周疾患検診 40・50・60・70歳 Exame de doença periodontal (para pessoas de 40,50,60 e 70 anos de idade) /Checkup for Periodontal disease (for those who are 40,50,60 and 70 years old)	7月~翌年1月/指定医療機関 内歯周組織の検査、ブラッシング指導 費500円 支払いは受診時に医療機関へ。70歳以上は無料。
	予事業所等定期検診 結核予防法・労働安全衛生法に基づく健康診断希望者	8・22日(火)午前9時~10時30分/□ 内有料
予 防 接 種	性感染症検査 性感染症に不安を持つ人 Exame de DST (doenças sexualmente transmissíveis) STD (sexually transmitted disease) examination	2・9・16・30日(火)午前9時~11時/□ 内エイズ・梅毒・クラミジア検査 費無料 他匿名
	申し込み・問い合わせは日本語でお願いします。	Inscrições e maiores informações somente em japonês.
		Applications and inquiries will be in Japanese.